

Тернопільська обласна рада
Управління освіти і науки Тернопільської облдержадміністрації
Кременецька обласна гуманітарно-педагогічна академія ім. Тараса Шевченка

Кафедра іноземних мов та методики їх викладання



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з навчальної роботи

М.Б. Боднар М.Б. Боднар

«31» серпня 2020 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Лексикологія німецької мови

з галузі 01 Освіта / Педагогіка

за спеціальністю 014 Середня освіта (Мова і література (німецька))


за освітньо-професійною програмою Середня освіта (Мова і література (німецька))

Робоча програма з лексикології для студентів, які навчаються за спеціальністю 014 Середня освіта (Мова і література (німецька)). Кременець: 2020.17 с.

Розробник: Ломакович В.Я., кандидат педагогічних наук, доцент

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри іноземних мов та методики їх викладання

Протокол № 1 від «31»серпня 2020 року

Завідувач кафедри іноземних мов та методики їх викладання  Воронцова Н.Г.
31.08.2020 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів 3	Галузь знань: 01 Освіта / Педагогіка	<u>Нормативна</u>	
Модулів – 2	Спеціальність 014 Середня освіта (Мова і література (німецька))	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 7		4-й	4-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання (реферат, презентація в Power Point, та ін.)		Семестр	
Загальна кількість годин – 90		8-й	8-й
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3	освітній рівень бакалавр	18 год.	6 год.
		Семінарські	
		18 год.	8 год.
		Самостійна робота	
		54 год.	76 год.
		Вид контролю: <i>екзамен</i>	

Примітка

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 40 % до 60 %;

для заочної форми навчання – 15% до 85 %

Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Лексикологія німецької мови» є опанування студентами як традиційних так і новітніх теоретичних і практичних проблем лексикології з точки зору наукових досягнень сучасного вітчизняного та зарубіжного мовознавства та формування у майбутніх педагогів основ наукового мислення з перспективою використання матеріалів курсу в практиці викладання німецької мови в освітніх закладах різного типу.

Основними завданнями вивчення дисципліни “ Лексикологія німецької мови” є

- вироблення у студентів системного підходу до лексики і мови взагалі з урахуванням місця того чи іншого явища в лексичній системі; розвиток вміння розуміти складні зв'язки між різними лінгвістичними науками: лексикою, граматику, історією мови, стилістикою, фонетикою;

- ознайомлення студентів із словниковим складом сучасної німецької мови у всій його різноманітності, з його специфікою в порівнянні з іншими мовами (в першу чергу – з українською), з його територіальною, соціальною і історичною диференціацією;

- ознайомлення студентів із проблематикою лексикологічних досліджень, понятійним апаратом лексикології, методами лінгвістичного дослідження, з дискусійними проблемами і концепціями, які відображені у найбільш визначних працях вітчизняних та

зарубіжних лінгвістів. Курс передбачає розвиток у студента критичного підходу до наукової літератури і вміння знайти – при наявності протилежних думок – методологічно вірне вирішення теоретичних питань, тобто допомогти студенту самому аналізувати мовний матеріал, ставити і розв'язувати наукові лексикологічні проблеми, послідовно застосовувати висунуті теоретичні положення в практиці лінгвістичного аналізу.

Курс знайомить студентів з проблематикою лексикологічних досліджень, понятійним апаратом лексикології, методами лінгвістичного дослідження, з дискусійними проблемами і концепціями, які відображені у працях вітчизняних та зарубіжних лінгвістів. Курс повинен допомагати студенту правильно аналізувати мовний матеріал, осмислити і впорядкувати вже набутий ним у попередніх семестрах вокабул яр і сприяти більш цілеспрямованому, свідомому і систематичному засвоєнню нової лексики.

Курс лексикології спрямований на підготовку вчителя німецької мови. Професійна спрямованість курсу полягає у виробленні в студентів відповідних науково-професійних вмінь пояснювати – як під час педпрактики, так і під час педагогічної роботи після закінчення — різноманітні лексичні явища на основі їх глибокого теоретичного осмислення.

Курс «Лексикологія німецької мови» спрямований на формування у студентів таких **професійних компетентностей:**

Інтегральна компетентність:

Забезпечення навчально-виховного процесу в загальноосвітніх навчальних закладах у процесі навчання німецької мови, що передбачає застосування певних теорій і методів відповідних освітніх наук і характеризується комплексністю та невизначеністю умов; здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі й практичні проблеми в галузі середньої освіти.

Загальні компетентності:

ЗК1 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК2 Здатність навчатися та самонавчатися.

ЗК4 Здатність до планування та розподілу часу

ЗК5 Здатність знаходити, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел.

ЗК6 Здатність застосовувати знання на практиці.

ЗК9 Знання і розуміння предметної області та розуміння професії.

ЗК12 Здатність працювати в міжнародному контексті.

Спеціальні (фахові) компетентності:

ФК1. Знання сучасних методологічних засад предметної спеціалізації, теорії німецької мови, мовознавчих та літературознавчих питань.

ФК6. Здатність створювати умови для переносу лінгвістичних знань та навчального досвіду у вивченні рідної та іноземної мови, розвивати мовну увагу, виявляти подібності й відмінності в різних мовах.

ФК11. Володіння німецькою мовою на рівні не нижче С1, дотримання сучасних мовних норм, опанування різних видів мовленнєвої діяльності, формування мотиваційного контексту для продуктивного вивчення німецької мови, утвердження ролі німецької мови як засобу міжкультурної комунікації.

ФК12. Здатність адекватно використовувати мовленнєві одиниці, демонструвати сформовану мовну й мовленнєву компетенції в процесі професійної і міжособистісної комунікації, володіння різними засобами мовної поведінки в різних комунікативних контекстах.

Програмні результати навчання

ПРН2. Володіти комунікативною мовленнєвою компетентністю з німецької мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до

загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти) на рівні С1, здатний вдосконалювати та підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

ПРН5. Володіти різними видами аналізу художнього твору, визначати його жанрово-стильову своєрідність, місце в літературному процесі, традиції й новаторство, зв'язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, значення для національної та світової культури.

ПРН8. Демонструвати вміння критично використовувати світоглядні теорії та засвоєні теоретичні знання у сфері гуманітарних, соціально-економічних та професійноорієнтованих дисциплін при розв'язанні соціально-професійних завдань, обирати й використовувати відповідні навчальні засоби для побудови технологій навчання.

ПРН10. Демонструвати детальні знання спеціально вибраної галузі (відповідно до обраної спеціальності та спеціалізації) шляхом говоріння, читання, вивчення та звітування про зміст важливих праць на обрану тематику.

ПРН11. Знати мовну норму, соціокультурну ситуацію розвитку німецької мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс сучасності.

ПРН15. Зрозуміло доносити власні висновки, знання та їх обґрунтування до осіб, які навчаються, користуючись основними поняттями та термінами дисциплін професійної підготовки з обраної спеціальності та спеціалізації.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати** :

- предмет, об'єкт та завдання лексикології;
- методи дослідження лексики;
- специфічні ознаки слова як основної одиниці мови взагалі та німецького слова зокрема, проблеми його мотивації;
- основні типи лексичних значень і проблеми їх структури;
- причини та види змін лексичного значення;
- особливості німецького словотвору та його види;
- територіальне, часове та соціальне розшарування німецької лексики;
- запозичену лексику та її види;
- парадигматичні та синтагматичні групи і семантичні поля лексики;
- типи фразеологічних одиниць;
- види словників;
- основні тенденції розвитку німецької мови;
- основну теоретичну літературу з лексикології.

вміти :

- оперувати основними поняттями лексикології;
- правильно вживати лексичні та фразеологічні звороти німецької мови;
- розрізняти види лексичних значень та системних зв'язків лексики,
- підбирати синоніми, антоніми, будувати синонімічні ряди,
- розрізняти омоніми, характеризувати їх типи та види, визначати шляхи виникнення;
- формувати тематичні групи, лексико-семантичні поля і т. д.;
- визначати соціальну, територіальну та часову приналежність лексичної одиниці;
- ідентифікувати фразеологізми та аналізувати їх структуру;
- встановлювати тип семантичного взаємозв'язку між фразеологізмами;
- здійснити словотворчий аналіз похідної лексики;
- користуватися різними типами словників;
- здійснити комплексний лексико-семантичний аналіз будь-якого німецького слова, створювати «монографію» слова, самостійно складати лексикологічні тести різних типів.

2. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1

Змістовий модуль 1. Слово як основна одиниця мови та його семантика.

Тема 1. Предмет, види, методи лексикології та її проблеми.

Тема 2. Слово як основна одиниця словникового складу і як мовний знак

Тема 3. Слово і його значення

Змістовий модуль 2. Полісемія, омонімія та семантична деривація.

Тема 4. Багатозначність

Тема 5. Полісемія і омонімія

Тема 6. Зміна значень слів як один із шляхів розвитку та якісного збагачення словникового складу.

Змістовий модуль 3. Словотвір як один з найбільших продуктивних шляхів розвитку та збагачення словникового запасу.

Тема 7. Особливе місце словотвору в науці про мову

Тема 8. Основоскладання як один з найбільш продуктивних видів словотвору в сучасній німецькій мові.

Тема 9. Слововивід як один з найбільш продуктивних видів словотвору в сучасній німецькій мові.

Тема 10. Особливі види словотвору

Змістовий модуль 4. Іншомовні запозичення як один із шляхів розвитку та збагачення словникового складу.

Тема 11. Запозичення в німецькій мові та їх класифікація

Змістовий модуль 5. Структура словникового складу німецької мови.

Тема 12. Територіальна диференціація словникового складу сучасної німецької мови.

Тема 13. Соціолінгвістична характеристика словникового складу сучасної німецької мови.

Тема 14. Нове і старе в словниковому складі сучасної німецької мови.

Змістовий модуль 6. Лексико-семантична система німецької мови.

Тема 15. Синонімія в німецькій мові

Тема 16. Антонімія в німецькій мові

Тема 17. Теорія семантичних полів

Тема 18. Семантичні групи слів на базі словотвору

Змістовий модуль 7. Фразеологія як один з найпродуктивніших шляхів збагачення словникового складу німецької мови.

Тема 19. Фразеологізми та їх класифікація

Змістовий модуль 8. Лексикографія німецької мови

Тема 20. Особливості лексикографії сучасної німецької мови

3. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Слово як основна номінативна одиниця мови та його семантика Wort als Haupteinheit der Sprache und seine Semantik												
Тема 1. Lexikologie als Wissenschaft und als Lehrfach	5	1	1			3	7	2				5
Тема 2. Wort als Grundeinheit der Sprache und seine Semantik	5	1	1			3	5					5
Тема 3. Struktur und Motivation der Wortbedeutung	5	1	1			3	5					5
Разом за змістовим модулем 1	15	3	3			9	17	2				15
Змістовий модуль 2. Змістовий модуль 2. Полісемія, омонімія та семантична деривація. Polysemie, Homonymie und Bedeutungswandel												
Тема 4. Polysemie	5	1	1			3	5	2				5
Тема 5. Polysemie und Homonymie	5	1	1			3	5					5
Тема 6. Bedeutungswandel	5	1	1			3	5					5
Разом за змістовим модулем 2	15	3	3			9	15					15
Змістовий модуль 3. Словотвір як один з найбільших продуктивних шляхів розвитку та збагачення словникового запасу. Wortbildung als einer der produktivsten Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes												
Тема 7. Wortbildungsarten Zusammensetzung (Komposition)	5	1	1			3	9	2	2			5

Тема 8. Ableitung (Derivation). Besondere Arten der Wortbildung	5	1	1			3	5					5
Разом за змістовим модулем 3	10	2	2			6	14	2	2			10
Змістовий модуль 4. Іншомовні запозичення як один із шляхів розвитку та збагачення словникового складу.												
Entlehnungen im Deutschen												
Тема 9. Entlehnungen im Deutschen und ihre Klassifikation	7	2	2			3	10					4
Разом за змістовим модулем 4	7	2	2			3	10					4
Усього годин	47	10	10			27	56	4	2			8
Модуль 2												
Змістовий модуль 5. Структура словникового складу німецької мови.												
Struktur des deutschen Wortbestandes												
Тема 10. Die territoriale und soziale Gliederung des deutschen Wortbestandes	5	1	1			3	12	2	2			4
Тема 11. Die historische Analyse des deutschen Wortbestandes	4	1	1			2	8					4
Разом за змістовим модулем 5	9	2	2			5	20	2	2			8
Змістовий модуль 6. Лексико-семантична система німецької мов												
Lexikalisch-semantisches System der deutschen Sprache												
Тема 13. Synonyme. Synonymische Reihen und Klassifikation der Synonyme.	4	1	1			2	7					4
Тема 14. Theoretische Probleme der Antonymie und ihre Klassifikation	24	1	1			2	7					4

Тема 15. Wortfelder. Paradigmatische, syntagmatische Wortfelder.	4	1	1			2	8				4
Тема 16. Wortgruppen nach dem semantisch- wortbildenden Prinzip	4	1	1			2					4
Разом за змістовим модулем 6	16	4	4			8	22				16
Змістовий модуль 7. Фразеологія як один з найпродуктивніших шляхів збагачення словникового складу німецької мови. Phraseologie als einer der produktivsten Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes											
Тема 17. Phraseologie. Klassifikationen der Phraseologismen im Deutschen	6	2	2			2	8	2	2		4
Разом за змістовим модулем 7	6	2	2			2	8	2	2		4
ІНДЗ	10			10			10			10	
Усього годин	90	18	18	10		44	90	8	6		76

4. Теми лекцій

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Модуль 1. ЗМ 1		
1.	Lexikologie als Wissenschaft und als Lehrfach	2
2.	Wort als Grundeinheit der Sprache und seine Semantik.	2
Модуль 1. ЗМ 2		
3.	Polysemie und Homonymie	2
4.	Bedeutungswandel	2
Модуль 1. ЗМ 3		
5.	Wortbildungsarten Zusammensetzung (Komposition)	2
6.	Ableitung (Derivation). Besondere Arten der Wortbildung	2
Модуль 1. ЗМ 4		
7.	Entlehnungen im Deutschen und ihre Klassifikation	2

Модуль 2		
Модуль 2. ЗМ 5		
8.	Die territoriale Gliederung des deutschen Wortbestandes	1
9.	Die historische Analyse des deutschen Wortbestandes	1
Модуль 2. ЗМ 6		
10.	Synonyme. Synonymische Reihen und Klassifikation der Synonyme	1
11.	Wortfelder. Paradigmatische, syntagmatische Wortfelder Wortgruppen nach dem semantisch-wortbildenden Prinzip	1
Модуль 2. ЗМ 7		
12.	Phraseologie. Klassifikationen der Phraseologismen im Deutschen	2
	всього	18

5. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Модуль 1		
Модуль 1. ЗМ 1		
1.	Lexikologie als Wissenschaft und als Lehrfach	2
2.	Polysemie des Wortes und Homonymie	2
Модуль 1. ЗМ 2		
3.	Bedeutungswandel	2
Модуль 1. ЗМ 3		
4.	Wortbildung (allgemeine Problematik). Zusammensetzung	2
5.	Wortbildung (allgemeine Problematik). Ableitung Besondere Arten der Wortbildung	2
Модуль 1. ЗМ 4		
6.	Entlehnungen	2
Модуль 2		
Модуль 2. ЗМ 5		
7.	Territoriale und sozialberufliche Gliederung des deutschen Wortbestandes	2
Модуль 2. ЗМ 6		
8.	Synonyme und Antonyme im Deutschen	2
Модуль 2. ЗМ 7		
9.	Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache	2
	всього	18

6. Самостійна робота

Самостійна робота здобувача вищої освіти передбачає опрацювання навчального матеріалу лекційних занять, підготовку до семінарів, а також самостійне опрацювання додаткового навчального матеріалу до окремих тем у позааудиторний час. Перевірка якості виконання завдань здійснюється на семінарських заняттях.

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Змістовий модуль 1. Motivation der Bedeutung	7
2.	Змістовий модуль 2. Homonyme	7
3.	Змістовий модуль 3. Wortbildungsarten. Die häufigsten Abkürzungen	7
4.	Змістовий модуль 4. Entlehnungen und das Problem des Purismus. Die gebräuchlichsten Entlehnungen im Deutschen	7
5.	Змістовий модуль 5. Die deutschen Dialekten und territoriale Dubletten. Jugendslang. Habituelle Lexik. Trendwörter.	8
6.	Змістовий модуль 7. Semantische Kategorien der phraseologischen Einheiten	8
	всього	44

Самостійна робота студентів включає:

- підготовку теоретичних питань курсу;
- складання письмових узагальнень до теми у вигляді тез (5-6 стор.)
- підготовку до практичних занять, виконання усних і письмових завдань;
- опрацювання основної й додаткової літератури з головних проблем лексикології німецької мови;
- складання таблиць, схем тощо.

Контроль виконання завдань для самостійного опрацювання здійснюється на семінарських заняттях.

Методи навчання

проблемний виклад матеріалу;
пояснення;
метод спостереження й аналізу мовних фактів;
організація самостійного пошуку матеріалу;
робота з науковою літературою;
використання мультимедійних і комп'ютерних технологій.

Форми контролю

усне опитування під час семінарських занять;
модульні тести;
підсумкові модульні тести;
презентація рефератів;
огляд відео-презентацій індивідуальних завдань в power-Point;
співбесіда на екзамені.

7. Індивідуальні завдання

Індивідуальне завдання виконується студентом в позааудиторний час і перевіряється викладачем за розкладом консультативних та індивідуальних занять викладача.

Основною метою цього виду діяльності є поглиблення набутих студентами під час аудиторних занять знань з теоретичних основ лексикології та удосконалення вмінь та навичок здійснення наукового аналізу семантичних явищ та демонстрації дослідних прийомів на конкретному текстовому матеріалі.

Орієнтовні завдання для індивідуальної роботи (ІНДЗ)

1. Знайти та виписати з статей німецьких газет „Die Welt“, „Die Zeit“, „Frankfurter Allgemeine“, „Süddeutsche Zeitung“ і ін. або з текстів німецьких журналів „Der Spiegel“, „Stern“, „Fokus“ і ін.:

- 5 речень з прикладами складних іменників, що містять 5-6 компонентів;
- 5 речень з Zusammenbildungen і/або з Zusammenrückungen;

2. 5 речень з частково скороченими словами (parziellen Kurzwörtern). Приклади подавати з вказанням джерела та номера сторінки.

3. Зробити письмово за схемою всебічний лексичний аналіз 5 слів німецької мови.

4. Знайти та виписати з словника "Variantenwörterbuch des Deutschen" von Ammon U., Bickel H., Ebner J, та ін.:
10 австріацизмів і 10 гельветизмів.

5. Знайти та виписати з словників молодіжної лексики Г.Еманна (H.Ehmann) 10 слів однієї теми.

6. Самому скласти 10 тестів з 4 відповідями кожен (одна з яких правильна) до будь-якого змістового модуля всього курсу лексикології.

7. Виготовити за схемою «Монографію слова», зробивши з цією метою письмо всебічний лексичний аналіз 5 слів різних частин мови.

8. Виготовити відеопрезентацію (10-20 слайдів) на одну із запропонованих тем.

9. Написати реферат обсягом 6–10 сторінок друкованого тексту.

Оцінювання ІНДЗ: ІНДЗ оцінюється у 15 балів:

Оцінка «відмінно» (13-15 балів) виставляється, якщо виконане завдання має логічну і послідовну структуру, містить всі необхідні її елементи, має ґрунтовний зміст та високий рівень оформлення. Студент демонструє високий рівень самостійності у виконанні завдання. Недоліків немає.

Оцінка «добре» (9-12 балів) виставляється, якщо виконане завдання має достатньо високий рівень змістовності та оформлення. Помічені недоліки суттєво не впливають на рівень роботи і стосуються ступеня самостійності дослідження студента, недостатньо широкого спектру проаналізованих і використаних джерел, певної невпевненості під час висвітлення результатів тощо.

Оцінка «задовільно» (4-8 балів) виставляється, якщо виконане завдання в цілому відповідає вимогам до оформлення та змісту, але містить суттєві недоліки у викладі матеріалу, оформленні структурних компонентів, поданні загальних результатів. Оцінки «задовільно» заслуговують роботи, для яких характерний високий рівень репродуктивності та які не мають потрібних ознак самостійного дослідження.

Оцінка «незадовільно» (0 – 3 балів) виставляється, якщо окрім перерахованих вище недоліків, виконані завдання з цією оцінкою мають суттєві недоліки, які є критичними по відношенню до змісту, структури та оформлення і порушують чинні вимоги. Студент не володіє потрібною інформацією.

8. Програмні питання до екзамену

1. Lexikologie als Wissenschaft und Lehrfach und ihre Forschungsmethoden.

2. Wort als sprachliche Einheit.
3. Besonderheiten des deutschen Wortes und seine morphematische Struktur.
4. Wortbedeutung und Begriff, ihre Wechselwirkung.
5. Struktur der Wortbedeutung.
6. Motivation der Bedeutung und ihre Arten.
7. Innere Form des Wortes und die so genannte „Volksetymologie“.
8. Polysemie des Wortes und seine semantische Struktur.
9. Klassifikation der Wortbedeutungen und Hauptprobleme der Polysemie
10. Homonyme und ihre Klassifikation.
11. Theoretische Probleme und Gründe des Bedeutungswandels.
12. Logische Klassifikation des Bedeutungswandels.
13. Psychologisch- assoziative Klassifikation des Bedeutungswandels.
14. Wege der Bereicherung des deutschen Wortbestandes.
15. Allgemeines zur Wortbildung. Wortbildende Struktur der Wörter.
16. Wortbildungsmittel, -arten, -modelle und Methoden der Wortbildungsanalyse.
17. Strukturell-genetische Klassifikationen der Zusammensetzung.
18. Semantisch-syntaktische Klassifikationen der Zusammensetzung.
19. Morphologische Klassifikationen der Zusammensetzung.
20. Ableitung als Wortbildungsart.
21. Klassifikation der Affixe.
22. Zusammensetzung als Wortbildungsart.
23. Konversion als Wortbildungsart.
24. Abbreviation als Wortbildungsart.
25. Ursachen zur Entlehnung des fremden Wortgutes.
26. Assimilation der Entlehnungen.
27. Entwicklungswege der Entlehnungen und Entlehnungsarten.
28. Erscheinungsformen der Entlehnungen.
29. Klassifikation der Entlehnungen.
30. Entlehnungen und das Problem des Purismus in der deutschen Sprache.
31. Territoriale Gliederung des deutschen Wortbestandes (Standartssprache und ihre nationalen Sprachvarietäten).
32. Territoriale (räumliche) Gliederung des deutschen Wortbestandes (regionale Varietäten: deutsche Dialekte und Umgangssprache).
33. Die historische (zeitliche) Analyse der deutschen Sprache (Archaismen).
34. Die historische (zeitliche) Analyse der deutschen Sprache (Neologismen).
35. Soziale Differenzierung des deutschen Wortbestandes (Fach- und Berufssprachen).
36. Soziale Differenzierung des deutschen Wortbestandes (Standes- und Gaunersprache).
37. Begriff über das lexikalisch-semantische System der Sprache; paradigmatische und syntagmatische Beziehungen.
38. Zur Feststellung des Begriffs „Synonym“. Theoretische Probleme der Synonymie.
39. Synonymische Reihen und Klassifikation der Synonyme.
40. Theoretische Probleme der Antonymie.
41. Antonyme und ihre Klassifikation.
42. Theoretische Grundlage der Wortfeldforschung.
43. Wortgruppen nach dem semantisch -wortbildenden Prinzip (Wortnischen und Wortstände).
44. Wortgruppen nach dem semantisch -wortbildenden Prinzip (Wortfamilien und Fächerungen).
45. Phraseologie, ihr Umfang und ihre Stellung in der Sprachwissenschaft.
46. Traditionelle Klassifikation der Phraseologismen.
47. Semantische, funktionale und lexikalisch-syntaktische Klassifikation der Phraseologismen.

48. Strukturell-semantische Klassifikation der Phraseologismen von Tschernyschowa.
 49. Semantische Kategorien der Phraseologismen. Phraseologie und die Bereicherung des Wortschatzes.
 50. Allgemeines zur Lexikographie und Aufbau des Wörterbuches.

9. Методи навчання:

- проблемний виклад матеріалу;
- пояснення;
- метод спостереження й аналізу мовних фактів;
- організація самостійного пошуку матеріалу;
- робота з науковою літературою;
- використання мультимедійних і комп'ютерних технологій.

10. Методи контролю:

- усне опитування під час семінарських занять;
- модульні тести;
- підсумкові модульні тести;
- презентація рефератів;
- огляд відео-презентацій індивідуальних завдань в power-Point;
- співбесіда на екзамені.

11. Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне оцінювання та самостійна робота		Індивідуальна робота (ІНДЗ)	Тест	Сума
МОДУЛЬ 1				
Змістовий модуль №1	Змістовий модуль №2	15	45	100
10	5			
Змістовий модуль №3	Змістовий модуль №4			
10	15			
МОДУЛЬ 2				
Змістовий модуль №5	Змістові модулі № 6, 7,8	20	50	100
10	20			

12. Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	залік

90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
67-74	D	задовільно	
60-66	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Методичне забезпечення

Методичне забезпечення курсу *Лексикологія німецької мови* представлено наступними навчально-методичними матеріалами:

- робоча програма
- стислі конспекти лекцій (електронний варіант)
- питання до семінарських занять (електронний варіант)
- практичні завдання за тематикою змістових модулів (електронний варіант)
- індивідуально-дослідні завдання

14. Критерії оцінювання

90 – 100 балів А (відмінно) – високий рівень знань, повне оволодіння лінгвістичною термінологією, творчий виклад концепції. Студент має глибокі міцні і системні знання з усього теоретичного курсу лексикології німецької мови, може чітко сформулювати дефініції, використовуючи термінологію, вільно володіє понятійним апаратом, знає основні проблеми лексикології як навчальної дисципліни, її мету та завдання, практичне та теоретичне значення. Вміє застосовувати здобуті теоретичні знання у всіх видах лексичного та семантичного аналізу. Вміє творчо аналізувати лексичний матеріал і робити узагальнюючі підсумкові висновки. Не допускає помилок в усній та писемній формах мовлення.

82–89 балів В 4 (добре) – середній рівень знань, студент має міцні ґрунтовні знання, виконує практичні завдання без помилок, але може допускати неточності в формулюванні, незначні мовленнєві помилки у наведених прикладах. Вміє застосовувати здобуті теоретичні знання у всіх видах лексико-семантичного аналізу. Вміє правильно вживати лексичні явища в німецькій та українській мовах, виявляючи специфіку відповідних явищ в обох мовах.

75–81 бал С 4 (добре): Студент знає програмний матеріал повністю, має практичні навички в семантичному аналізі семантичних явищ та процесів, вміє застосовувати здобуті теоретичні знання у всіх видах лексико-семантичного аналізу, але не вміє самостійно мислити, не може вийти за межі теми. Допускає незначні помилки в усній (писемній) формах мовлення.

67–74 бали D 3 (задовільно): – достатній рівень знань, достатнє оволодіння лінгвістичною термінологією, репродуктивний виклад концепції. Студент знає основні теми курсу лексикології німецької мови, має уявлення про головні проблеми сучасної лексикології, які пов'язані з процесом навчання німецької мови як іноземної, але його

знання мають поверхневий характер. Замість чіткого теоретичного визначення пояснює матеріал на побутовому рівні. Має прогалини в теоретичному курсі та практичних вміннях.

60–66 Е 3 (задовільно): – рівень знань нижче середнього, часткове оволодіння лінгвістичною термінологією, репродуктивний виклад концепції. Студент знає основні теми курсу, має уявлення про головні проблеми сучасної лексикології, але його знання мають загальний характер, іноді не підкріплені прикладами. Замість чіткого теоретичного визначення пояснює матеріал на побутовому рівні. Має прогалини в теоретичному курсі та практичних вміннях.

35– 59 балів FX 2 (незадовільно): – низький рівень знань, низький рівень оволодіння лінгвістичною термінологією, фрагментарний виклад концепції. Студент має фрагментарні знання з усього курсу. Не володіє термінологією, оскільки понятійний апарат не сформований. Не вміє викласти програмний матеріал. Мова невиразна, обмежена, бідна, словниковий запас не дає змогу оформити ідею. Практичні навички на рівні розпізнавання.

0–34 бали F 2 (незадовільно): – Студент повністю не знає програмного матеріалу, не працював в аудиторії з викладачем або самостійно.

15. Рекомендована література

Базова література

1. Гінка Б.І. Лексикологія німецької мови: лекції та семінари : навч. посібн. Вид. 4-те, переробл. і доп. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2016. 420 с.
2. Юханов О. С. Німецька лексикологія (лекції, тестові завдання, терміни). Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Київ : Ленвіт, 2008. 124 с.
3. Oguу O.D. Lexikologie der deutschen Sprache: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Вінниця : Нова книга, 2003. 416 с.

Додаткова література

1. Гульга Е.А., Розен Е.В. Старое и новое в лексике и грамматике немецкого языка. Ленинград : Просвещение, 1977. 160 с.
2. Девкин В.Д. Занимательная лексикология. Москва : Владос, 1998. 312 с.
3. Звегинцев В.А. Семасиология. Москва : Изд-во Моск. ун-та, 1957. 322 с.
4. Клименко А.П. Психолінгвістика: Учеб. пособие для студентов 5 курса яз. вуза. Минск : Мин. гос. пед. ин-т иностр. яз. 1982. 99 с.
5. Кузнецов А.М. От компонентного анализа к компонентному синтезу. Москва : Наука, 1986. 128 с.
6. Левицкий В.В., Стернин И.А. Экспериментальные методы семасиологии. Воронеж : ВГУ, 1989. 192 с.
7. Левицкий В.В., Огуу О.Д., Кійко С.В., Кійко Ю.Є. Апроксимативні методи вивчення лексичного складу: Основи науково-дослідницької роботи студентів з лексикології. Навчальний посібник. Чернівці : Рута, 2000. 164 с.
8. Паршин П.Б. Теоретические перевероты и методологический мятеж в лингвистике 20-го века. *Вопросы языкознания*. 1996. № 2. С. 19–42.
9. Плотников Б.А. Дистрибутивно-статистический анализ лексических значений. Минск : Высшая школа, 1979. 134 с.
10. Розен Е.В. На пороге XXI века: новые слова и словосочетания в немецком языке. Москва : Менеджер, 2000. 192 с.
11. Розен Е.В. Немецкая лексика: история и современность. Москва : Высшая школа, 1991. 96 с.

12. Розен Е.В. Новые слова и устойчивые словосочетания в немецком языке. Москва : Просвещение, 1991. 192 с.
13. Соссюр Ф. де. Курс загальної лінгвістики. Пер. з фр. Київ : Основи, 1998. 324 с.
14. Brekle H.H Semantik.Eine Einführung in die sprachwissenschaftliche Bedeutungslehre. München : Fink, 1972. 144 S.
15. Bußmann H. Lexikon der Sprachwissenschaft. [2.Aufl.]. Stuttgart : Kröner, 1990. 904 S.
16. Ernst P. Einführung in die germanische Sprachwissenschaft. Skriptum Wien : Halosar, 2009. 200 S.
17. Fleischer W. Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Tübingen : Niemeyer, 1982. 327 S.
18. Fleischer W., Barz J. Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Unter Mitarbeit von M. Schröder. Tübingen : Niemeyer, 1992. 300 S.
19. Höhle T. Über Komposition und Derivation: zur Konstituentenstruktur von Wortbildungsprodukten im Deutschen. [Zeitschrift für Sprachwissenschaft 1]. 1982. 76. 112 S.
20. Kluge F. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. [23. erw. Aufl.]. Bearb. von E. Seebold. 1995. 922 S.
21. Knobloch J. Sprachwissenschaftliches Wörterbuch. Heidelberg : Winter, 1986. Bd. I: A-E. 845 S.
22. Kronasser H. Handbuch der Semasiologie. Kurze Einführung in die Geschichte, Probleme und Terminologie der Bedeutungslehre. Heidelberg : Winter, 1952. 204 S.
23. Lutzeier P.R. Linguistische Semantik. Stuttgart : Metzler, 1985. X,193 S.
24. Metzler Lexikon Sprache. Hg. von H. Glück. Stuttgart; Weimar : J.B. Metzler. 1993. 711 S.
25. Oguy O.D. Aktuelle Probleme der Semantik und Polysemie: Skriptum des Vorlesungskursus (=Актуальні проблеми семантики та полісемії: Конспект лекцій з лексикології для студентів німецького відділення 3 та 5 курсів) (німецькою мовою). Чернівці : Рута, 1998. 150 с.
26. Oguy O.D. System-quantitative Aspekte der Semantik und Polysemie: ein Handbuch (=Системно-квантитативні аспекти полісемії. Навчальний посібник з лексикології). Чернівці : Рута, 1998. 119 с.
27. Olsen S. Wortbildung im Deutschen. Eine Einführung in die Theorie der Wortstruktur. Stuttgart : Alfred Kröner, 1986. 143 S.
28. Schirmer W., Mitzka W. Deutsche Wortkunde: Kulturgeschichte des deutschen Wortschatzes. Berlin : Göschen, 1929. 122 S.
29. Schmidt W. Deutsche Sprachkunde. Ein Handbuch für Lehrer und Studierende mit einer Einführung in die Probleme des sprachkundlichen Unterrichts. 8. Aufl. Berlin : VEB Volk und Wissen, 1978. 344 S.
30. Schwarze C., Wunderlich D. Handbuch der Lexikologie. Königstein : Athenäum, 2017. S. 7–23.
31. Sommerfeldt K., Spiewok W. Sachwörterbuch für die deutsche Sprache. Leipzig : VEB Bibl. Inst., 1989. 284 S.
32. Stepanowa M. D., Fleischer W. Grundzüge der deutschen Wortbildung. Leipzig : Bibliographisches Institut, 1984. 236 S.
33. Ullmann S. Semantik: Eine Einführung in die Bedeutungslehre. Frankfurt a. M. : S. Fischer, 1973. XIV, 401 S.
34. Ullmann S. Grundzüge der Semantik: Die Bedeutung in sprachwissenschaftlicher Sicht. Dt. Fassung von S. Koopmann. Berlin : W.de Gruyter, 1967. 347 S.
35. Wasserzieher E. Kleines etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. Leipzig : VEB Bibliograph. Inst., 1975. 262 S.

Интернет-ресурси:

<http://www.bildungserver.de>

<http://www.encarta.de>

<http://www.faz.net>

<http://www.fu-berlin.de/phin>

<http://www.goethe.de/z/demindex.htm>

<http://www.inter-natines.de>

<http://www.punktde.ruhr-unibochum.de/themen/index>

<http://www.spiegel.de>

<http://www.stern.de>

<http://www.1000tests.com>

<http://www.zeit.de>